

8948.

1371 september 17.

Vilhelm van Bokholt kvitterar rådet i Lübeck för den sold som han (kommer att ha) intjänat i Helsingborg vid närmast följande mickelsmäss (29/9).

Utfärdaren beseglar.

Orig. på perg. (17,7 x 9,2 cm, uppveck 1,2 cm; 12 rader), Soldquittungen Nr. 118, Archiv der Hansestadt Lübeck.

Tryckt: UBLüb. IV, nr 162; (i utdrag) Dipl. Dan. III:9, nr 76.

Översättning: (till modern danska) Danmarks Riges Breve III:9, nr 76.

Regest: Reg. Dan. Ser. II, nr *2790.

Jfr nästföljande nummer (efter samma formulär).

Omnibus ad quos presens scriptum peruenerit ego *Wilhelmus* de Boecholte cupio fore notum per presentes publice protestando, quod honorabiles viri domini consules Lubicensis michi omnimode ad meam voluntatem satisfecerunt pro meo integro stipendio per me in Helsingheborch super proximum festum sancti Michaelis deseruito, jta videlicet, quod prefatos dominos consules Lubicensis ac eorum successores pro me et meis heredibus de vniuersis stipendijs, dampnis et impedimentis in omnibus ac causis quibuscumque dimitto quitos penitus et solutos amplius nichil causando super ipsos in futurum ratione omnium premissorum. In cuius rei testimonium sigillum meum presentibus duxi appendendum. Datum anno Domini M^o ccc^o septuagesimo primo, feria quarta post festum sancte crucis gloriosissime ...

Sigill av mörkbrunt vax (delat fält: i övre tre stolpar, i nedre sexuddig stjärna, i sköld): * · S' ·
Wilhelmi · de · Bvkholte ·